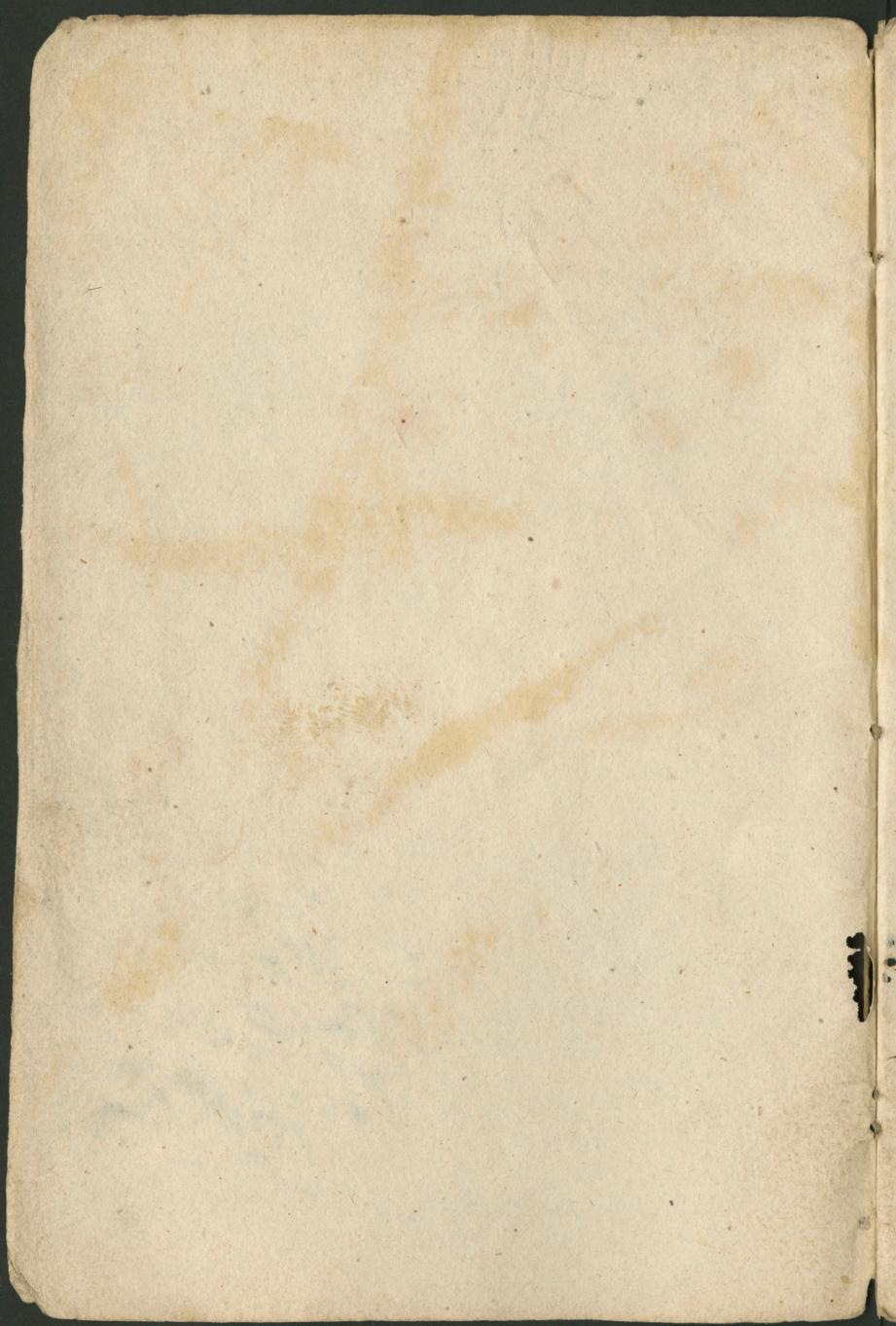


Dr. Punn. us^o Gesch. Linnu.



P. Gr. No. 71. n. 80.

Spec. Licht. Gr. No. 128. 1 un 5. p.

Gan tesicham pehy patesibā ween patesig's
un tai'nais wahro's ta's bija, na'd ta's trungs
muhfu Peltitais weenree's sarrija:—

Woi mans wahro's ne irr ta' na' Uggum,
Un na' weens wessers, na' ammina ~~na' an~~
~~minta~~ na' alnu' jagruhsch?

Tas gan irr no wiffa Dewa wahro's sarrints,
Cot tar wiff wairan no ta preera' wanda, wiff
wairan no ta wahro's no winna' zeeschanahn.

Sichis wahro's na's mum' stahsta, na' winna'
Dweh'ele preersch mum' irr' stahdajusi, un no
winnsch irr' sarrints, na'd irrnsch' p'ec' meesa' un' dweh'
seles' preersch' mum' tappe' wahro's inahits' meh,
Sichits' irr' norauts — sichis' wahro's' jawiffam
wairan' rahdahn' na' nahro's' uggum, na's wiffud
Zawiff' speesichahn, un na' wessers' na's arri' Lectu' Ammi,
na' ulintu' jagruhsch.

No

To fajunt natra dwehsele nad ta preevsch Jefu
waiga ar, ritteem uohpa' sapul' jani, — un
al to fuaidru weintefigu preeza' wahid' du grubb
barrotee'. — Tomeh' tas' Gawenu laina' ist weeni
ihpafch laina'; — weeni firlchu fwehtui' preevsch
nablageem grehzineeciem, un grehzineeckelm,
nam ne grubbah' bef' Jefu' d'fchwolt. Te weentee',
fij' ftaht' no winna' fefchanalm' ist weena
fwehtiga' atspingfchana' mufu' dwehselelm'.

Schimmi' laina' — nas' grubb — war' mamitit
na' jato' Peltitais' itt' ihpafch' mums' preevcha
tuwan' rlatit'. Lini' dafcha' dwehsele' gawenu —
laina' jaw' ist' red'figa' tappufi', nas' papreevsch
bej' nered'figa' — ufmondinata', nas' papreevsch
gulliga' pafauliga' meege'. To weeni' ihpafch
fpreus' if' eet' Schimmi' laina' no ta m. Kunga.
Un winna' preeza' wahid' tas' wahid' no Virif',
tus' affiniim' nepaleev' werb'.

Wünsch is taw pats, na' e'efamuma, tapatt
nupatt an; — Tadehl no firds' wehlyu na
fchis' swehtigs' wahro' arri schimm' nlan'ebun,
Dama' gawenu' laina', na' tugguns', na' weffers'
strandatu, — pree tem na' jaw to kungu
mihlo uf wehl narsttanu mihlestibu, un
uf teem angseem' tahi' mihlestiba', — Cu
un pree tem na' wehl wirnu nemihlo uf
tam, na tee naungjahs', at greefcham' preech
fchanu un schohlafstibu pree wirna' atrotid. —

Texts: Matt. 26, P. 36. 37. 38.

Na' Jesus' bija' mihlejis' tohs' sawejus', no wirnam
Jesus' bija' dewi' no tam pasauls'. La' wünsch
wirnu' mihleja' lihof' gallam. Eens'ch' pendi' gahm
standam' itt' ih' pas'ni' wünsch' zittu' nei' arrija,
na' ween' darbojahs' ar saweem' mah' r' h' selm',
To' darrija' wünsch' eens'ch' Betanias', — pree' wahje
maggafchanas' — pree' sw. war' na' e'nd' e'na',
un

un tad beidfont. winſch turgja to britmifchri,
gu jaunnu lelu luhgſchanu. Sam. 17. v. 14.
Kad nu winſch to darbu ar ſawem mahzen, eem
bija beidſe, tad peeminneja winſch nu ar ſawu
ſchehlaſtibu wiſſus grehineckus un grehinec,
ſes, ja! wiſſu pafauli, neween tohs naajaw
tierzja eunſch winnu, bet nu winſch ſawu ſirdi
gribbeja atwehrt wiſſeem — wiſſatm rajelom,
wiſſatm behodam, no wiſſas pafauls bija
wiſſt uſ winna; — tee grehni wiſſu grehineewu
uſ winna gahſtes, tai Deewa duſmibai, no wiſſa
pafauls bij pelnijufe ar ſawem grehneem nu
bij winnu noſreſt, wiſſeem ellis ſprehn, eem nu
tinne lauts, par winnu nahnt na nahda
wehtra un tabern bregmatm un iſkailom
winnu ploſſit, un mohrit. — Tam winſch
pats ar labbu prahntu padewam, tas bija ta ſchwa
padom, un winſch tam ſahwam. Kad nu Winſch
ſawu luhgſchanu beidſe, un was buht ar dand

affarahm winihun apfengelajis, tad' eblako' winihun
ungahje us' Gethsemane. — Tam nu wiffam
buhis' par mamim' napsit, un i' tas' brudis'
alant, — ta' dohmaja' wiffah' lainam' preefawim.
— Ichi nu i' ta' westa, nas' no' Dewa' us' tam' i' d'
is' redfeta, nas' no' mukhsibas' jaw' i' d' n' s' i' m' eta,
nur' man' w' enam' pafcham' to' b' i' p' h' o' r' i' t' a' h'
Dewa' d' u' s' m' i' b' a' s' b' u' h' i' d' f' e' r' t. — Ichi i' s' t' a'
westa' no' p' i' r' m' a' r' n' e' a' t' t' a' p' s' t' e' r' u, n' a' m' e' h' r' t' a' D' e' u' w' a'
t' e' s' a' m' a' m' m' i' p' a' l' a' i' s' i' n. — U' s' s' i' h' o' w' e' t' t' u' n' a' h'
t' e' t' e' s' u' s' n' a' m' u' s' u' w' i' d' u' t' a' i' s, n' a' t' a' s' g' a' l' w' i' n' e' e' n' s'
n' a' s' t' o' d' w' e' h' l' e' s' u' p' a' r' r' a' d' i' u' s' g' r' i' b' b' i' j' a' n' o' m' a' n' s' a' h' t,
n' a' s' w' i' n' a' t' m' p' r' e' e' d' e' r' r' e' j' a, u' n' w' e' h' l' u' s' p' r' e' e' r' s' e' b' u'
t' a' t' m' p' r' e' e' d' e' r' e' t' u, u' n' n' a' s' p' a' s' c' h' i' m' a' n' s' a' h' t' n' e'
w' a' r' r' e' j' a. — D' a' W' i' n' i' h' t' u' r' s' t' a' t' u' w' e' j' a! U' n' n' a' s'
b' i' j' a' s' i' n' i' m' P' r. u' n' M., n' a' s' t' u' r' s' t' a' t' u' w' e' j' a?
W' i' n' i' h' t' a' s' b' i' j' a, n' a' s' w' i' s' s' a' s' l' e' c' t' a' s' b' i' j' a' r' a' d' d' i' s' n' a' s'
e' l' a' h' n' u' m' a' b' i' j' a' p' e' r' D' e' u' w' a, u' n' n' a' s' p' a' t' e' b' i' j' a' D' e' u' s';
n' a' s' u' s' w' i' s' s' a' s' p' a' s' a' u' l' e' s' w' a' r' r' e' j' a' s' a' r' z' i' h' l: D' u' e' s' s' i'
m' a' n' n' u' r' o' h' n' e' d' a' r' b', — p' r' e' e' r' s' e' h' n' a' a' r' x' u'
p' a' l' e' h' r' o' s' t' i' n' a' s

malubroschanas daudfreifatum debbes unsem,
me bija tritrejusi, daudfreif valni patrpiln,
fijchi, un ar min's valni sabirfuschi, nas ar
elohfu bija rumajis no ta valna, nas ad
uggum's diefe, na tee Israila betni newar,
keja panest u lausitit wintu pehrucha balt,
bet gan drif nomirre no bailerni! —

Tas wiffu warrenais pats bet zilweas. — laip,
nige, mihlig's zilweas, behdig's zilweas, rauda,
dam, zilweas, — istunfchints no wiffas deawi,
bas; — bet fraidra besgrekig's fochta dweh,
sele — ta wifsch tur statweja, tapenz na wifsch
gribbeja preefch mumi's eest preefch mumi
par to galwinecaw tapit. Ta wifsch redjeja
wiffu pad wintu naknam. Tumsiba anlahje
to semmi. Nants Tumsiba un nants viluffi,
ba bija wifsch anahrt, bailiga Tumsiba. —
Tomerr tee Debbes Serawim' andohmu

pilliri us' winthu nattijah' semmē, — no

Engel^{lainam}em no we ma' azs' nas' newalroja scho
notianumu redseht. An nā teem' bij' jabrih',
nojah' pahr to, nas' tur notian' ar' winthu
augstu krunqu un' meisteri, no tee tin' daudfrei'
bija' perluhgufchi. Got' blih' jaschana' pilmi
tee' n' luffu' xete un' paluhnojah' semmē.

Tānatt' arri' tas' Jehu' sawu' mit' lotu' weempredsin',
mufchu' dehlu, no' winsh' prats' p'ehz' sawu' padoh',
ma' us' schahm' mohtahm' us' pasauli' bija' stelligi'.

Winsh' luhnoja' us' winthu' nā' us' to' p'ee' nā'
wintham' lab' prats' bija'. Jesum' kristum' bija'
legst' un' mit', g'ehzime' e' e' em' par' labbu' tas' bija'
tas' mufschigais' linnumō. Ichis' nu' bija' tas'

Uppuras' Jehu', ta' paluhnoja' tas' tetus' us' winthu,
bet' tomeh' tur' alant' nā' us' sawu' ih' raschu' dehlu.

Un' Jehu' mufschigais' Jehu' dehl' stahwoja' m',
lehri' n' s' nota' smagruma' sawu' behdu. —

Ar

Ar, slappjahn arzim wirtsch uslichroja tohs
mahzenkus, arri te ne warreja wirtham palih,
geht. Tad nu behou pilns farrja: atfehshatet
scheitan namehr estus no, eenu un luhofu;
wirtsch gahje, ka zilweus, nas firma nur eet.

Eejocht wirtsch ropuntahs smaggi, kluffinatma
waidedam, kluffas luhgshanas wirtsch janra
sawa waidshana; ar nachu schetlobam u Balli
wirtsch schatw behou luhgshanas buhs turrijis!
Bet luhgshanas no ne weens zilweus ne girdija
un ne dirnsteja girdet. Tas Tchu ween tahs
warreja girdet, tas sawa firdi wiffas schatw
ropuhshanas wirtha mihla janlanfiga Dehla
noglabbaja. — Tho juhs Dotmajat m. Bt.
un M. Kad meh weenreis preensch wirtha teglas
Kachfla statwefim, un wirtsch tur munshatw
waimanas sawa palcha Dehla raanditi preen
scha un farriths; Pregel, girdet gkehrinewi,

klausait labbi: sehatus' waimanas' manna
Dehla, itt waimanas' par juppu grehureem. —
Juppu grehuree bija. tas' mohnu uggune, nas'
mannu dehlu degeja getthomanes' dahsa! —
Wai! teem netirrigem, ne atgreestem! —
Schi buhs' weema parleeru smagra apputise.
Schanu! Schi arri gan buhs' weema pettrora
bals' par no dauff sams' drebbehit um ne
warren' to panest, bet iskruffiti' eesich Deewadu,
mibas, na wafas' ugguni. Bet. Juts', nas' truhle,
jat to parahdischanu muhpu Kunga. Jesu
Kriistu. — Jaso wirsch bija behdu pilns' deegam,
ka meh's' nas' ad' naudju pilni, nas' ne wiffatam
puffetm eot patri. Muhpu walloda nespethy to
ist'eint, um muhpu prants' to nespethy ispraist,
tanehy na muhpu fird's' nespethu tahdas' lectas,
tahdu grub'tumu panest. Tanehy, nas' ta' stahu —
Wirsch' lahre behdat'es', tad waijaga dohmaht
ka

nu takò pad wiffu. Silwenu sapraschanu angte
nias' fahpres' fagrakbe winna firdi. Tad waigs'
manna Jesus' waigs' palinne bahl's; —
fweedi; an fweeti fweedi; fweedi pad man
nem, par juhu geeknem stahweja us winna
pieres! — Kuson no munis' grubbwehl g'oh,
nu' darrint? Kam irr wehl tee grehni' fias,
fhi, prett to fraistumu to sweeden us' f'us' fce,
res; — takò arri' patumfcha; nolai' fta; affas'
ter' g'apahr to waigu, ter' g'ja us' winna no
weena gabb' al' aigstem swahnem, ter' g'ja
femme. Laimigi' putterli' apprasch' Jesus' nah,
jatm nas' dabbija' g'ert takò Jesus' affaras'!
Laimigas' firdis' to tirkigeu, futs' effat wehl
Laimigari' ne nas' fchee putterli; jo pree' fch
zum' win' fch raud' g'ja. ' Wiffa firds' ur' nham'
if'raffe no bailehm, wiffa' dwehfele' b'is' pati';
hemta no behdalm; bet neweenta' dwehfele,
arri' ta' fwehta' meesa, arri' tee' loh'rekli' un' nauli;

f'chee

Ich ee swetoti lobhaenli satre Tritzetit
un orebbeht. Schauschallas' gahje pra' witta,
Tohnas' un nahjas' winseh newarreja nly,
su turretit, no leelas' bailu - Tritzeschunas',
Spekus' ne bija eenseh witta nauleem. Tä pel,
Edami' eenseh teem pluhdeem tahn' Deewa' dyl,
mibas' adarrija winseh sawas' Tritzedamas'
lutpas, un nu warreja d'fideht schotus' nly,
suo' wahndus': Mamma' dwehsele irr' nos' summu,
je' lindh' natwei'. — Effect' nomohda' ad
mannim' manni' brahl'. Tä' sarrija' Winseh,
Nu' wijs' negullat, bet effect' nomohda',
jo' lindh' natwei' irr' manna' dwehsele no,
summusi. Bet' rapelhy? Tä' ward' buht
tee' mih' odami' matre' vli' lindh' ad' wittu
raudadami' wittu' praffija, wittu' ap'
nam' dami, — rapelhy' to' tee' wehl' newarreja
saprast. —

Sapraft; — Kapetiz to winfeh teem nu
wehl arri ne warraja farrint! — saw a pa,
fehã firdi winnam mukfu grehnus bija efling,
tas turreit, nu wehl winfeh to newarreja ne
weenam rahdihit, namem winfeh to raufu
to ruhntu raufu. taks Deewa Dupribas bija
iddehis. Winnam weenam pascham to bija
ferit, zits newarreja winnam peeta palih
deht. — An m. Pot. un pl., Winna dweh,
fele lindf besidbeni taks nahwes bija no
frummuft; tin ween wehl spehka eenfeh
winna bija, na winfeh nahwes d'falkuma wehl
nu ekrutte, jo wehl guttas mohribas, un tas
kruffs us winnu gaidija, us tam winfeh tic,
ne taupints.

Mikli, ta lai nu mehã sawu Jefu apprat,
tam; — itt na ftakwetu winfeh mums procefeh
arrim, itt na ftarmetu winna wahndi nupatt.

wehl uf muhsu fir dim, schee muhschigi
nepreemischami wahrdi; Manna dwerfele irr
noskrummusi lithof nahwei! —

M. Br. un M. Woi effat wiffä gabra eesle
Geshfemane? Kaut wiffi pratte no pasau,
Ligahn negantibahn uf scho snaitturnu
greeshtos; kaut wiffem patintohs uf wipnu
lehnokt un Dokmatit: Tas irr mans bruhit,
gans; — tumshä nantit statwedam, tihä edam,
waidedam par to noskrumschanu lithof nahwei.
Ar warretum meh winham tohs sweedrus
noslaurzit, — warretum meh winham to
noskrumschanu athernt, un nä Peteris sarrit:
Tufinni m. Kungis nä meh tewi mihlejam,
tu firmi un redji; nä tu neggi par wetti tihzejis
un raudajis, — muhsu nabbagas dwerfeles tu
Zaw. to sewim effi eepiruzes, tabs nü pied er
tewim

Kewim, tahis' in ta manfa par tawcem fwee,
Dreem. —

Atu naut warretum meh's' winna aulistao
Drebedamas' rotucas' fuschtaugt, naut Duhk,
Stetu fuchtyftidams' winnam' sawus' grehmus'
noluhgt un raudadams' winnam' apfoklith,
na' ru par wiffatim lectatim winnu' ween
mihles' turrefchu! Naut warretu sawu waigu
pree winna grehiti fuchtdamalm' wruhthim
preliant un nlauficht' ein bresmigi winna
firds' Lehr, nlauficht' to wesseru, nas' amminus'
fadaufa; tur winna behdadamas' wruhth's,
tur fram' manna fcheblastibas' Glesma; —
inniatra nowinna firds' Lehr, fchanatim' manin,
stankta: Grehineeri natwe' grimnis', jum's,
jum's, 'Krietus' ist' nomirris'! — Tawr, Tawr,
muhfu' wiffu' grehwi' ist' nepandsum' a' naste,

nas ar befalligu swarru wirthu no sprech.

Kur irr tas labbums; nas munus pascheempred.

Nas Dichtst teintes un leelitees prett scho Jesu
eusch Getsemane! Ni! samaitati, leeli gech.

Eineeni effam mehr wiffi no dabbas, Ushanli

uf wiffadu launu, — mehr effam pelnijuschi, no
wisch geete; wiffu to, un wehl daudwairan pelni-

juschi. Bet swetigis, laimigis tu, nas tu to teschan
samanni, nas to no firds ne leed; uf to atbilo tas

Kungs: (Ga! grebrimena firds: ta tas in, man
jareech preech tewim; — bet tawas wainas

Laur to tops lindinatat, — jo es oeschu tawa
weeta!

Ni uslunno Dewu tawi, itt na nad tu pato to
buntu geetin. . . Tew par labbu wirthu dwel

irr nofrummuji bijusi lind natwei. — An

tad nahn meers firds, meers un eprekingshana
ne wifs tam lojinam grebrimeenam, ne wifs

Lam

Tam leenuligam, — bet tam nabbagam
grehrineeram, ta grehrineera tihrefchana
beidfat, unlingfmodama fahnais, — tad arri
eeufch ahrigahm behdaim, preegitta laufchu
apruunafchanahm, un netafribahm ta eufch
fawa ufus lingfmodama firdi' bawda tafal,
dumu ta Deewa meera, was augftais par
wiffu zilweku fapraschannu! — Tad tander Dohu
ma: Ah! iss Deew' man' brahli's tappu,
man' gandaritha' un aifbildinatai'; — was
war tad man waiteht! — Nihpfi tu mamma
meefa eufch wahjibas, ja wihiti wappi un
faturhi par tahrpu barribu! Manni grehni
iss man peedohti, es pasichtu fawu fela, un in
Deenas wairan dabbyu winnu pasicht, un wihfch
pasicht mann. — Taperu effi uliffu mamma dweh
fela, un ne behdajus wairi, — jo tauw Draugdaj.
Hahw tewim, un wiffu preefch tewim iss darrjes.

Lin labbi ulahjahi grechzineenam, na's ta war
farrint. Bet tur wajaga papreerich swehta
gora darboschana. Bestah, bes ma' d'ne d'fih,
was tirriban tar, Kung's par welti in d'rebbjio
Gestfemané, par welti affini swindis eljes dahfa,
par welti nomirris Golgata. Tapet ne proerajee
pim'schi's Deewa gar's taur'sirdi in atwehri's
pim's desu' affinis tewi sch'ich'itijuschad, pim'stee
grehni tewim'eebam, pim's atgreeses, un ne no
ahrapuffes, bet ewschpuffe tauri laimiat'addis,
pim's taur'sirdi offi yfwarrijio' laud to spem'u
tawra Pestitaja, un jauns' zilwen's juntee, at'jem.
Deht's jaun' winna garu. —

Nu m. Pr. un ill, tas sweht's gar's pat's lai
stahdina weenumeh'ta Kung's m. m. Pestitaja
mum' preerich arzim, na' win'sch' trier'gjo' un
Drebbjio' ling' nahwei. — Tas lai in tas weffer'
kai

nas' tinnam grubsch, namehr sagrubsch wiffu
sird' ninnibu! tas' lai irr tas' ugguns' nas' yde,
gina wiffus' palauligus' grehua' sahrnu' poiffu
nas' nowella. —

Sirdim unassimbuh's' uf' wiffu paluhnotes'
itt' augligi, namehr wiffsch' eenfch' mums' ween,
nu' gihmi irr' dabbejis', namehr' warram' say,
sitt: nu' wairs' es' nedfihwojeu, bet' eenfch'
mannim' tas' Tettitais' dsi' huoc. Amen. —

Seed. P. Gr. N^o. 75, 1. 2. 7.

